



Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի

Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church
THE LIGHTHOUSE

70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908

TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832

<http://www.stsahmes.org>

e-mail: office@stsahmes.org - dershnork@gmail.com

Parish Council Members on duty today:

Joyce Avedisian - John Avjian

The Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor

Schedule of Sunday Services

Morning Service (*Keesherayeen & Aravodyan Jham*)
Divine Liturgy (*Soorp Badarak*)

9:00 a.m.
10:00 a.m.

Sunday, January 11, 2015

Tuesday is the Feast of the Naming of Our Lord

Scripture Readings

I Thessalonians 4:12-17 (Pg. 186)

John 11:1-46 (Pg. 96)

Don't just attend the Badarak. See it, feel it, sing it, pray it, hear it, smell it, touch it, and taste it and see how sweet is the Lord!

Ծաշակեցէք եւ տեսէք զի քաղցր է Տէր:

“Taste ye, and see, for the Lord is sweet.” (Adapted from Psalm 34:8)
Der Shnork

+ + + + +

The Holy Gospel of Jesus Christ according to John 11:1-46

Now a certain man was ill, Laz'arus of Bethany, the village of Mary and her sister Martha. It was Mary who anointed the Lord with ointment and wiped his feet with her hair, whose brother Laz'arus was ill. So the sisters sent to him, saying, “Lord, he whom you love is ill.” But when Jesus heard it he said, “This illness is not unto death; it is for the glory of God, so that the Son of God may be glorified by means of it.”

Now Jesus loved Martha and her sister and Laz'arus. So when he heard that he was ill, he stayed two days longer in the place where he was. Then after this he said to the disciples, “Let us go into Judea again.” The disciples said to him, “Rabbi, the Jews were but now seeking to stone you, and are you going there again?” Jesus answered, “Are there not twelve hours in the day? If any one walks in the day, he does not stumble, because he sees the light of this world. But if any one walks in the night, he stumbles, because the light is not in him.”

Thus he spoke, and then he said to them, “Our friend Laz'arus has fallen asleep, but I go to awake him out of sleep.” The disciples said to him, “Lord, if he has fallen asleep, he will recover.” Now Jesus had spoken of his death, but they thought that he meant taking rest in sleep. Then Jesus told them plainly, “Laz'arus is dead; and for your sake I am glad that I was not there, so that you may believe. But let us go to him.” Thomas, called the Twin, said to his fellow disciples, “Let us also go, that we may die with him.” Now when

Jesus came, he found that Laz'arus had already been in the tomb four days.

Bethany was near Jerusalem, about two miles off, and many of the Jews had come to Martha and Mary to console them concerning their brother. When Martha heard that Jesus was coming, she went and met him, while Mary sat in the house. Martha said to Jesus, "Lord, if you had been here, my brother would not have died. And even now I know that whatever you ask from God, God will give you." Jesus said to her, "Your brother will rise again."

Martha said to him, "I know that he will rise again in the resurrection at the last day." Jesus said to her, "I am the resurrection and the life; he who believes in me, though he die, yet shall he live, and whoever lives and believes in me shall never die. Do you believe this?" She said to him, "Yes, Lord; I believe that you are the Christ, the Son of God, he who is coming into the world." When she had said this, she went and called her sister Mary, saying quietly, "The Teacher is here and is calling for you." And when she heard it, she rose quickly and went to him.

Now Jesus had not yet come to the village, but was still in the place where Martha had met him. When the Jews who were with her in the house, consoling her, saw Mary rise quickly and go out, they followed her, supposing that she was going to the tomb to weep there. Then Mary, when she came where Jesus was and saw him, fell at his feet, saying to him, "Lord, if you had been here, my brother would not have died."

When Jesus saw her weeping, and the Jews who came with her also weeping, he was deeply moved in spirit and troubled; and he said, "Where have you laid him?" They said to him, "Lord, come and see." Jesus wept. So the Jews said, "See how he loved him!" But some of them said, "Could not he who opened the eyes of the blind man have kept this man from dying?" Then Jesus, deeply moved again, came to the tomb; it was a cave, and a stone lay upon it. Jesus said, "Take away the stone." Martha, the sister of the dead man, said to him, "Lord, by this time there will be an odor, for he has been dead four days." Jesus said to her, "Did I not tell you that if you would believe you would see the glory of God?"

So they took away the stone. And Jesus lifted up his eyes and said, "Father, I thank thee that thou hast heard me. I knew that thou hearest me always, but I have said this on account of the people standing by, that they may believe that thou didst send me." When he had said this, he cried with a loud voice, "Laz'arus, come out." The dead man came out, his hands and feet bound with bandages, and his face wrapped with a cloth. Jesus said to them, "Unbind him, and let him go." Many of the Jews therefore, who had come with Mary and had seen what he did, believed in him; but some of them went to the Pharisees and told them what Jesus had done.

Glory to You, O Lord our God!

++++

HAVE YOUR HOME BLESSED THIS NEW YEAR

For Home Blessings please call Der Hayr directly at 201-306-4304 or the office at 272-7712. It is an ancient Armenian Tradition to have your home blessed by the priest after Christmas and Easter, to bring God's Word, Blessing and Presence into your home. When Der Hayr arrives, you should have Bread, Water and Salt ready for the blessing and encourage all family members to be home for the service.

++++

Talking During Church

Isn't it great to come to church and see friends and family members? But wait until coffee hour to say "Hi" to them. It just isn't appropriate

to greet people and have a conversation with them during the services in line for Communion or even at the conclusion. Besides being disrespectful before God and the Holy Signs, it is disruptive to the priest, deacons and discourteous to your fellow worshippers who are seeking refuge and communion in God's presence and with His people.

Talk to God while in church through your prayers, offer your hymns and thanksgiving through your participation in worship. At the conclusion of the Badarak please come forward to receive the final blessing as you come and kiss the Gospel, and to your friends in the Egavian hall during fellowship hour.

+ + + + +

Special Request

During this blessed season of giving, I would like to ask you to kindly search your hearts and consider making a donation towards the pastors' discretionary fund. This ministry helps to provide assistance to people or families in times of need when there is no other place to turn. Recipients will receive assistance from the pastor directly and remain anonymous. Checks can be made out to SSMAC

NOTE:Pastors Discretionary Fund

+ + + + +

KISS OF PEACE - IT'S IN THE BIBLE!

II Cor. 13:12 & Rom. 16:16 ~ Greet one another with a holy kiss.

Response when Kissing the Cross (during the procession):

The faithful says:

Յիշեսցիր եւ զիս առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The priest says:

Յիշեալ լիջիր առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

Response for the Kiss of Peace:

The giver says:

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:
Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.
(Christ is revealed in our midst.)

The receiver says:

Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:
Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.
(Blessed is the revelation of Christ.)

Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):

The faithful says:

Յիշեսցէ Տէր զամենայն պատարագս քո:
Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.
(May the Lord remember all your sacrifices.)

The priest says:

Տաղէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում:
Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.
(May the Lord grant to you according to your heart.)

Participating in the Divine Liturgy: Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

Confession and Holy Communion: Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.

+ + + + +

Welcome Cards and Sunday Fellowship

Informational cards are found in the pew racks. Visitors, please complete a card and join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become a regular worshipper. **Note:** Please call the office if you would like to include the name of your family member or friend who is presently in the military in our prayers.

+ + + + +

Prayer of the Week

O Lord, turn not your face from me. O beneficent Lord, I beseech you, be my helper. O Lord, despise me not and forsake me not. O God, my Savior. Amen.

Reprinted from the E-Newsletter of the Diocese of the Armenian Church (Eastern)

+ + + + +

Please keep our Christian brothers and sisters in Syria, Egypt and Iraq in your prayers that God Almighty will watch over them and protect them in these uncertain and dangerous times.

PRAYER FOR HEALING - Armenian Book Of Hours (Sixth Hour)

Remove the pains and heal the wounds of your people, O Lord our God, and grant perfect health to us all through your all-conquering cross, through which you eliminated the weakness of the human race and condemned the enemy of our life and salvation.

You are our life and redemption, beneficent and all-merciful God, and you alone can forgive our sins, remove diseases and sicknesses from us. You know our needs, O giver of gifts; grant your abundant mercy to all your creatures, each one according to his needs. And through your gifts may we always praise the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen

Prayers of Healing have been requested for:

His Beatitude Archbishop Mesrob Mutafyan, Patriarch of Constantinople

+ + + + +

Prayer Card Ministry

Information about the *Prayer Card Ministry* of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is available through the church office. If you would like to request a Healing Prayer Card or a Memorial Prayer Card for a loved one, please call the office (272-7712). Details for this are available on line at <http://www.sstahmes.org/prayercard.shtml>

+ + + + +

TODAY'S REQUIEMS (*Hokehankist*):

Requiem Prayer

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Christ, Son of God, forbearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of your servants and maidservants:

- **DIRAMAYR JACQUELINE SOUIN** (20th Anniversary of her passing) - requested by the Souin Family.

- **IRENE ZARTARIAN** (2 Year Memorial) - requested by David & Janet Zartarian; Alan, Marilyn, Lori and Brian Zartarian; Robert Zartarian.

- **ROBERT BARKAN SR.** - requested by Peggy Barkan and Family.

- **GIRAGOS TOPALIAN (CT)** (37 Year Memorial) - requested by the Griego-Marottolo (CT) Families.

- **SETA GHAJANIAN ARNOLD; ZAROUHIE MINELIAN; WARTOUHIE CHAMELIAN; BEDROS CHAMELIAN; SHAHE CHAMELIAN; LEVON MINELIAN; ONNIG MINELIAN; ARAKEL GHAJANIAN; SIRANOUSH GHAJANIAN; KOHAR GHAJANIAN; BOGHOS GHAJANIAN; GHAJANIAN, CHAMELIAN, MINELIAN and SAHAGIAN DECEASED FAMILY MEMBERS** - requested by the Ghajanian Family.

- **NAZIK KOCHARIAN** - requested by Robert Kocharian.

...for whom we are offering these prayers. Be mindful of them in the great day of the coming of your kingdom. Make them worthy of mercy, of expiation and forgiveness of sins. Glorify them and reckon them with the company of your saints at your right hand. For you are Lord and creator of all, judge of the living and of the dead. And to you is befitting glory, dominion and honor, now and unto the ages of ages. Amen.

+ + + + +

ANNOUNCEMENTS

TODAY

Armenian Christmas Dinner, today after Badarak - complete dinner of stuffed chicken, pilaf, vegetable, salad and dessert, hosted by Women's Guild. Chicken tenders/fingers for children. Donation \$15, and \$5 for children 12 and under. A limited number of spaces are available on a first come, first served basis.

JANUARY 12

Senior Citizens- come join us every Monday (at 10 a.m. weather permitting, excluding holidays). Have fun with your friends and neighbors and enjoy with us "coffee and", cards, tavloo, pinochle, etc."

JANUARY 13

Armenian School classes meet on Tuesdays, 6 pm to 8 pm. will resume after the holidays on January 13. For more information contact Nvard Danayan tel: 401-943-4001, or e-mail: nvarddanayan@yahoo.com

JANUARY 18

Sunday, January 18 following the Divine Liturgy - Book dedication of the latest published volumes of Christian Theology by Deacon Gevork Gevorkian, "*How to Forgive the Offense*" and "*Examination of the Christian Rejection of Cremation.*"

JANUARY 20

The *Women's Guild* will hold their *Christmas Dinner* on Tuesday, January 20 at 6:30 p.m. at the Basta Restaurant, Broad St., Cranston. The cost will be \$40 for members, \$45 for non-members. Please call Lillibeth Kooloian at 401-640-2646, or e-mail <emkooloian@aol.com.>_with your reservation.

FEBRUARY 6

The *Sunday School* will be sponsoring a buffet style *Family Night* at 6:30 p.m. Watch for a flyer and complete information.

FEBRUARY 7

Saturday Arts Education classes will resume February 7, 2015 *Arts Education* 2015 Semester - Programs - For application: <http://stsahmes.org/NewWebsite/culturalcommittee.shtml>. Please send application to: Cultural Committee Arts Education Program, Saints Sahag & Mesrob Armenian Church, 70 Jefferson St., Providence, RI 02908. For more information please contact Chairperson Janna Guegamian 401 861-3573, < Petroskon@aol.com>

Saturdays: Arts Education 10 a.m.-3 p.m.,

Nazeli Dance & Jr. Choir (Children and Youth) Dates and Times to be announced.

FEBRUARY 22

Parish Assembly - Sunday February 22nd, 2015. **THE NOMINATING COMMITTEE** is seeking nominees for church officers to be elected at our Annual Parish Assembly. If you are a dues-paying member of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church and would like to be considered for election to the Parish Council, Nominating or Auditing Committees, please speak to Fr. Shnork Souin, the church office at 401-272-7712 or any member of the Nominating Committee: Ara Boghigian (401-944-2211), Dorothy Martiesian (401-272-0269), or Naomi Thovmasian Marsh (401-942-3886). We are required to have 2 names for every position on the slate.

Chairman of the day (1 Position) - 2 to be nominated

Secretary of the day (1 Position) - 2 to be nominated

Parish Council (5 Positions) - 10 to be nominated

Diocesan Delegates (4 Positions) - 8 to be nominated

Auditing Committee (1 position) - 2 to be nominated

Nominating Committee (3 positions) - 6 to be nominated

NOTICES

PARISH MEMBER DUES Following the decision of the 2/26/2014 Parish Assembly, membership dues are \$175 (\$125 for seniors). Based on a new Diocesan by-law and as this is the centennial year, dues for members age 18-24 are only \$100. Those unable to give full dues may confidentially approach the Pastor

to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the "*Stewardship Program.*" **Existing members' dues must be received by Dec. 31, 2015;** (new members must be received by June 30 to vote at Parish Assembly in February 2016.) Don't forget to take advantage of the many payment options which can be made on line, by check, credit card, in full, or in part weekly, monthly or quarterly.

Project Graduation Armenia Trip - With Fr. Shnork Souin - July 12-24, 2015 - Registration Deadline February 25, 2015 - Cost: \$2,950
Includes 4 Star Accommodations, Airfare, Excursions*, 2 Meals/day
Info: Call Fr. Shnork 201-306-4304

The Armenian Historical Association of RI (AHARD) is forming a sub-committee for genealogy research. Its purpose is to assist members in tracing their ancestors and discovering the daily events that shaped their and, eventually, our lives. We hope to help people find information about their ancestors and possibly make connections with relatives living on both sides of the Atlantic. We plan to upload databases to a website for research. We will need help with website design, database maintenance and research techniques. We would like to start meeting in January. Please contact Margaret Chevian by January 15 at margo1915@gmail.com or 401-331-3985.

WISH LIST - The church is in need of a replacement refrigerator for the kitchen in Hanoian Hall. A monetary donation or a donation of a refrigerator either new or one in good condition and working order would be greatly appreciated. Please let us know if you would be able to help. Thanks.

Centennial Fund - Thanks so very much to all who have so generously donated to the fund thus far. Please know that we are still accepting donations throughout the remainder of this year and early January. We wish to give everyone the opportunity to be included in this important effort before we create a permanent plaque recognizing all our donors. Der Hayr and the Parish Council will be advising us as to both selection and placement of this plaque. We thank everyone for their support!!

Banquet Books and The Stained Glas Windows Books - are available in our church office for anyone who wishes to obtain one. Please see Fran.

LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER- Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. Items that move very quickly and are needed the most - **tuna, peanut butter, jelly, soups and rice.** Donations of these food items will be greatly appreciated. They also need personal care toiletries such as tooth paste, tooth brushes, shampoo & conditioner, deodorant etc. As always thanks so much for supporting Mary House. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978) or Bertha Mugurdichian (351-9276). **Future dates for helping at the Mary House meal kitchen:** 3/30/15, and 6/22/15. Thanks to everyone who participated on Monday, 11/24.

VETERANS LIST: We are continuing to update our Veteran's list and will do so on an ongoing basis. Please send an email to Gary Nahabedian at GaryNahabedian@hotmail.com. If email is unavailable please call him at 401-871-8331. Please make sure to leave the veteran's name, branch of service and living, deceased or killed in action. (Rank is optional).

HOME BLESSINGS - Parishioners are encouraged to have their homes blessed after Christmas. Please invite Der Hayr to bless your home. Have a piece of bread, dish of salt, glass of water available for the blessing.

Der Hayr's Prayer List: Please inform the office if you have friends or family who are suffering any physical or spiritual distress and are in need of prayer, and Der Hayr will add them to his prayer list where they will be remembered before the Holy and Immortal Lamb of God during the Eucharist. *You may also use the prayer request cards and place them in the Gold Box.*

CHURCH LIBRARY - Anyone needing assistance to donate or take out books from the Church Library should call the church office at 272-7712. There are Armenian books for sale which are shown in the bookcase outside of the library including books by Dn. Gevork Gevorkian -- Contact information for his books: Gevork Gevorkian (ggevorkian@verizon.net)

POOR BOX – Did you know we have poor boxes for donations to help the needy at entrances to the Sanctuary? Contributions appreciated.

ARMENIAN RADIO HOUR - Sundays 9-10 a.m. WARL 1320 AM

ARDZAGANG - Armenian Television Program-Statewide Cable Interconnect Channel 13 (A):broadcast Thursdays, 8:30-9:30 a.m

CALENDAR OF EVENTS

JANUARY 2015

- Today Armenian Christmas Luncheon after Divine Liturgy, by the Women's Guild
- 12 Senior Citizens, 10 a.m.
- 13 Parish Council 7-9 p.m.
Armenian Language School resumes, 6 p.m.
Parish Council 7 p.m.
- 18 40 Day Memorial for Yn. Maireni Donikian
Book dedication of new books by Dn. Gevork Gevorkian
- 19 Senior Citizens, 10 a.m.
- 20 Armenian Language School, 6 p.m.
Women's Guild Christmas Dinner at Basta Restaurant, 6:30
- 26 Senior Citizens, 10 a.m.
- 27 Armenian Language School, 6 p.m.
Parish Council 7 p.m.
- 28 Martyr's Committee Community Meeting, 7 p.m.

FEBRUARY

- 2 Sr. Citizens, 10 a.m.
Badarak 201 Classes resume 7 p.m. (Also 2/9, 2/16, 2/23)
- 3 Armenian Language School, 6 p.m.
Deacon Training Class 5:30 p.m. (Also 2/10, 2/17, 2/24)
- 6 Family Night sponsored by Sunday School, 6:30 p.m.
- 7 Saturday Arts Programs resume, 10 a.m.
- 9 Senior Citizens, 10 a.m., Badarak 201, 7 p.m.
- 10 Deacon Training 5:30 p.m.
Armenian Language School, 6 p.m.
Parish Council 7 p.m.
- 16 Sr. Citizens, 10 a.m., Badarak 201, 7 p.m.
- 17 Deacon Training, 5:30 p.m. - NO Armenian School
- 21 Arts Education, 10 a.m.
- 22 Annual Parish Assembly 12:30 p.m.